


Edition D - 2006.07.03

- | | |
|---|---|
| (D) Bedienungsanleitung Kabelaufroller Gültig für oben erwähnte Typen. | <i>Für künftige Verwendung aufbewahren!</i> |
| (GB) Instruction manual Cabel Reel To be used with types listed above. | <i>To be kept for future use!</i> |
| (F) Notice explicative enrouleur de câble Valable pour les types énumérés ci-dessus. | <i>A conserver pour toute utilisation ultérieure!</i> |
| (I) Istruzioni per l'uso del bobinatore per cavi valide per i tipi sopra indicati | <i>Da conservare per futuri riferimenti!</i> |
| (E) Instrucciones de funcionamiento del devanador de cable Válido para los modelos arriba mencionados. | <i>Conservar para uso futuro!</i> |
| (P) Instruções de serviço para o enrolador de cabos Válidas para os tipos acima referidos | <i>Guardar para utilização futura!</i> |
| (DK) Betjeningsvejledning for kabeloproller Gyldig for ovennævnte typer | <i>Skal opbevares til senere brug!</i> |
| (S) Bruksanvisning för Kabelrulle Giltig för ovan nämnda typer. | <i>Sparas för framtida bruk.</i> |
| (FIN) Kaapelikelan käyttöohjeet Kaikille mainituille tyypeille | <i>Säilytettävä vastaisuuden varalle!</i> |
| (N) Betjeningsveiledning kabeloproller Gyldig for ovennevnte typer | <i>Oppbevares for fremtidig bruk!</i> |
| (NL) NL Gebruiksaanwijzing kabelhaspel Geldig voor bovengenoemde types | <i>Bewaren voor toekomstig gebruik!</i> |
| (GR) Οδηγίες χρήσης για σύστημα με καρούλι περιτύλιξης. Ισχύει για τους παραπάνω τύπους. | <i>Κρατήστε το για μελλοντική χρήση!</i> |

- (D)** **EG- Konformitätserklärung** - Wir erklären hiermit, dass unten stehende Produkte:
Kabelaufroller Typ SE-10, LE-17 der Richtlinie: 73/23/EWG (EN 61242) entsprechen.
- (GB)** **EC Declaration of Conformity** - We declare that the products:
Cable Reel Type SE-10, LE-17 conform to: 73/23/EWG (EN 61242)
- (F)** **Déclaration de conformité CE** - Nous déclarons ici que les produits ci-dessous:
enrouleur de câble SE-10, LE-17 correspondent à la directive: 73/23/EWG (EN 61242)
- (I)** **Dichiarazione di conformità CE** - Con la presente dichiariamo che i prodotti sotto elencati:
Bobinatore per cavi tipo SE-10, LE-17 sono rispondenti alla linea guida: 73/23/EWG (EN 61242)
- (E)** **Declaración de conformidad CE**- Declaramos por la presente que los productos abajo indicados:
Devanador de cable modelo SE-10, LE-17 cumplen la norma: 73/23/EWG (EN 61242)
- (P)** **Declaração de conformidade da CE** - Pela presente declaramos que os produtos abaixo designados
Enrolador de cabos tipo SE-10, LE-17: satisfazem a directiva 73/23/EWG (EN 61242)
- (DK)** **EF-overensstemmelseserklæring** - Vi erklærer hermed, at nedenstående produkter:
kabelopruller type SE-10, LE-17 opfylder direktiv: 73/23/EWG (EN 61242)
- (S)** **Försäkran om överensstämmels enl. CE** - Vi förklarar härmed att nedanstående produkt:
Kabelrulle type SE-10, LE-17 Är tillverkad i överensstämmelse med:73/23/EWG (EN 61242)
- (FIN)** **EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus** - Vakuutamme, että allaolevat tuotteet
Kaapelikelat Tyyppi SE-10, LE-17- vastaavat direktiiviä: 73/23/EWG (EN 61242)
- (N)** **EF-konformitetserklæring** - Vi erklærer herved, at nedenstående produkter:
kabelopruller type SE-10, LE-17 er i overensstemmelse med direktiv: 73/23/EWG (EN 61242)
- (NL)** **EG-Conformiteitsverklaring** - Hiermede verklaren wij dat onderstaande producten
kabelhaspel type SE-10, LE 17 voldoen aan de richtlijn 73/23/EWG (EN 61242)
- (GR)** **EC Declaration of Conformity** - We declare that the products:
Cable Reel Type SE-10, LE-17 conform to: 73/23/EWG (EN 61242)



Arne Cederquist
CEJN AB
Hasslumsvägen 33
SE-541 25 Skövde, Sweden

1 Safety

1.1 Introduction / Description

The cable reel is TÜV, GS approved and produced and tested in accordance with EN 61242. The cable reel is equipped with a resettable automatic circuit breaker and electrical parts are protected by the housing. The wind-up spring inside the reel is equipped with a safety plate to protect it from falling out. Any removal or modification of safety devices as well as misuse, misoperating or operating out of the allowed range of application or operating data, can be hazardous for:

- the operator
- the cable reel and the connected tools / accessories

The cable reel must be installed or repaired by a qualified technician (electrician). If you change the plug socket use only plug sockets approved for ~230 volts / 16 A and in accordance with EN61242. Before installing or using the unit, familiarise yourself with this operation manual and product. It is for your own safety!

1.2 Warning signs / Safety Precautions

In this operation manual the following symbols are being used:



DANGER!

Describes a direct and possibly severely dangerous situation. Disregarding this warning can cause severe injury or death.



WARNING!

Describes a possible dangerous situation. Disregarding may cause severe injury or death.



DANGER!

Describes a direct and possibly severely dangerous situation. Disregarding this warning can cause severe injury or death.



REMARK

Describes operation hints and tips or other useful information.

1.3 Range of application

The cable reel is designed to be used inside and in dry areas only. You must not use / install the cable reel outside or in wet / high moisture areas. For safety reason arbitrary conversion or changing of the cable reel is prohibited. The operation and maintenance procedure described in this operation manual must be followed. The cable reel must be installed to an electrical power source of maximum ~230 volts.

The cable reels maximum wattage is:

with retracted cable:



LE = 1000 watts
SE = 1500 watts

with unrolled cable:



3500 watts

1.4 Hazards caused by accessories

Make sure that you work with the correct power before a tool is being connected. Make sure connected tools / accessories cannot harm the cable. Use only approved tools and accessories and follow the respective operation manuals.

1.5 Dangerous areas



DANGER!

High Voltage! Touching parts inside the cable reel can harm or kill you. You must not open a cable reels housing when connected to the power source. Always disconnect the cable reel from power source before doing any maintenance or repair work.

- Make sure to follow the operation manual and to use the cable reel only in the allowed range of application.
- Protect the cable from contact with sharp edges, flames or hot components (eg. engine parts, exhaust pipe etc.).
- The spring tension has to be released before removing the housing.
- Do not let go of the cable end when retracting the cable. The uncontrolled flying cable end can harm a person or damage nearby objects.

1.6 Safety devices

- The plastic cover protects you from touching current lines and internal rotating parts.
 - A resettable automatic circuit breaker protects the reel from overheating, overload and short circuit.
 - The internal safety plate mounted over the spring prevents the spring from falling out during maintenance or repairs.
- These safety devices are mounted to protect the user from injury. You must not change, remove or avoid safety devices under any circumstance.

2 Installation

2.1 Introduction

The cable reel must be installed to the electrical power supply by a qualified technician. The cable reel must be installed inside and in a dry area. The voltage of the power source must not exceed ~230 volts and the supply line has to be equipped with a fuse of max.16 amps (also see technical data section 7.1). The local laws and regulations for electrical installation must be followed.

2.2 Wall-, Column-/ installation

The reel must be attached to a solid wall or column etc. using two screws $\varnothing 8 \times 40$ mm or longer.
(Technical data / measurements see *section 7.1*)

2.3 Cable length, non-retractable

The non-retractable length of the cable is 1 meter (SE), 2 meters (LE). If this is too long for your requirements, you will have to shorten the cable by cutting the end and reassembling the connector. You must not move the stop ball towards the cable end, since this can cause malfunctions when retracting the cable.

2.4 Connecting to the electrical power source (see *fig. 02*)

1. Mount the reel to the desired location.
2. Put an electric plug fitting your electric system to the end of the connection cable and connect it to the electric power source(max.230V / 16A).

2.5 Free wheel action (SE-reels only)

1. Pull the cable until the latch is reversing its direction.
2. Release the cable for approx. 10-20cm and fix it tightly with the included PT screw (*fig. 1*).
3. Release the cable (see *section 3.2*). The snap-in locking is now out of action.

3 Operation

3.1 How to unwind / unroll the cable (*fig. 03*)



CAUTION!

When the cable is pulled out to its full length, stop pulling on it. The cable could be damaged if you pull with too much force at this point.

Pull the cable out until you reach the length you need, then let it roll up slowly to lock it in position. If it does not lock pull it out a little further and try again until it locks in the desired position.

3.2 How to wind up / retract the cable (*fig. 04*)



WARNING!

If you let go of the cable end while retracting it, the cable will fly rapidly and out of control resulting in injury or damage nearby people or objects. NEVER let the cable go while retracting it. Always guide the cable end to the reel until it stops.

When you are finished, simply pull it out unlatch it and let it retract back into the housing for storage. Caution: Guide the cable end SLOWLY back to reel until it comes to a stop. If the cable does not unlatch immediately, pull it out a little further and try again. Repeat until the cable retracts.

4 Trouble-Shooting

4.1 The connected tool cannot be started

Make sure the cable reel is correctly connected to the power source. Check the fuse of your electrical installation. If the fuse was blown, check the connected tool and the cable for damages. Disconnect the tool before you replace the fuse. If the fuse was not blown, the cable reels internal automatic circuit breaker might be overheated and therefore activated. Make sure the tool connected does not overload the hose reel. If it is OK wait for approx. 5 minutes to allow the cable to cool down. Disconnect the tool from the cable reel before you press the red reset button on the reel (*picture 05*) to reset the circuit breaker.

4.2 The connected tool stops suddenly and cannot be restarted.

Check the fuse of your electrical installation. If the fuse was blown, check the connected tool and the cable for damage or malfunction. Disconnect the tool before you replace the fuse. If the fuse was not blown, the automatic circuit breaker might be overheated and therefore activated. Make sure the tool connected does not overload the hose reel. If it is OK wait for approx. 5 minutes to allow the cable to cool down. Disconnect the tool from the cable reel before you press the red reset button on the reel (*picture 05*) to reset the circuit breaker. If snap-in locking is required again, unscrew PT screw and follow the instructions (*section 2.5*) again.

4.3 The cable does not retract completely.

Make sure the reel is unlatched (see *chapter 3.2* how to reroll the cable). Make sure the stop ball has not been moved towards the cable end. If necessary adjust the tension of the spring (*section 5.4*). Check if the locking screw (*section 2.5*) is in use. Unscrew it if no free wheel action is required.

4.4 The unrolled cable cannot be retracted anymore.

Make sure that you follow the manual (*section 3.2*). If necessary open the housing according the manual (*section 5*), check the spring and make sure the latching lever (on the inner side of the right hand cover) moves free and is centered by its spring. If the wind up spring is broken, the whole inner plastic roller must be replaced (see *section 5*).

4.5 The cable cannot be locked in the unrolled position.

Make sure that you follow the manual (*section 3.1*). If necessary open the housing according the manual (*section 5*) and make sure the latching lever (on the inner side of the right hand cover) moves free and is centered by its spring.

4.6 The problem cannot be solved.

If the above trouble-shooting procedures do not solve your problem, let the installation and cable reel be checked by an expert. Notify your cable reel dealer for inspection.

5 Maintenance / Repairs

5.1 General

Check the cable, the housing and the protection devices for damage and function, regularly. Damages must be repaired immediately! Replacement of any part must be done by a technical qualified person.



DANGER!

High Voltage! Touching parts inside the cable reel can harm or kill you. You must not open a cable reels housing when connected to the power source. Always disconnect the cable reel from power source before doing any maintenance or repair work.



WARNING!

If the spring comes out of its place, it will unwind immediately. It could seriously injure or damage yourself, nearby people or objects. NEVER remove the safety plate fixed over the spring. Never try to remove the spring from the roller.



REMARK

Read the repair-instructions carefully before you start the repair-work! Remove the cable reel from the wall and electrical supply before performing repair. Refer to the illustrations when following instructions. To exchange the cable you will need the following tools: Wrench 27 mm and 10 mm, flat-pliers, phillips-screwdriver no. 2 and a screwdriver no 1.

5.2 Exchanging of the 1meter (3 feet) connection cable (LE) (Must be done by a qualified technical person.)

- fig. 5.1 Disconnect the cable reel from power source and remove it from the wall.
- fig. 06 Remove the cover of the electric compartment, open the strain relief clamp and remove the cables from the cable terminal and the circuit breaker.
- fig. 07
 1. Pull the new cable (3x1.5 mm²) through the bore in the cover of the electric compartment and tighten the strain relief (pull relief).
 2. Connect the **neutral wire (blue)** to „N“, the **earth / ground wire (yellow-green)** to „⊥“ on the cable terminal **and the phase (brown or black) wire to the circuit breaker.**
 3. Put on the cover of the electric compartment and secure it with the screw.

5.3 Exchanging of the cable or the roller with reroll spring (Must be done by a qualified technical person.)

- fig. 5.1 Disconnect the cable reel from power source and remove it from the wall.
- fig. 08 Remove the nut on the left-hand side by using a wrench of 27 mm.
- fig. 09 Place the cable reel on the workbench with its left side (thread side of axle) faced down and put two wooden pieces (or similar objects) under it to stabilize.
- fig. 10 Take the flat-tongs (flat-pliers) to straighten the two ends of the safety-pin.
- fig. 11
 1. Set the 10 mm wrench over the square part on the axle and move it slightly clockwise until the safety-pin is free. **ATTENTION: Full tension of the spring is on the wrench!**
 2. **Hold wrench and cable reel steady** and remove the safety-pin.
- fig. 12 SLOWLY turn the wrench counter-clockwise until the spring tension is completely released.
- fig. 13 **Attention: Do not open the housing before the spring tension has been released!** Remove the screws on the housing corners and remove the right cover.
- fig. 14 Unroll the cable completely.
- fig. 15 Lift the black plastic roller including the axle out of the housing.
- fig. 16 Undo the 2 screws of the cable cover-plate on the plastic roller.
- fig. 17
 1. Remove the cables from the terminal.
 2. Undo the strain relief and pull the cable out of the reel. If the roller with its spring has to be replaced also remove the axle now from the roller.
- fig. 18 If a new roller is put in, place the axle now into the roller. **Attention:** When placing the axle into the roller make sure the tongue of the spring meets the groove on the axle. place the new cable into the roller, put on the strain relief and connect the cables to the cable terminal:
N = neutral (blue), L = phase (brown or black), ⊥ = earth / ground connection
- fig. 19 Insert the cable cover-plate and secure it with the 2 screws.
- fig. 20 Place the roller with the slipping faced down, back into the left-hand side cover. Make sure the slipping is correctly positioned on its 4 holders.

5.4 Spare parts

Spare parts are listed on the last page (page 75) of the instruction manual or ask your supplier.

5.5 How to adjust the spring tension (wind up spring)



REMARK

Read the instructions carefully before you start any service! Refer to the illustrations when following instructions. To adjust the spring tension the following tools will be needed: Wrenches 27 mm and 10 mm, flat-tongs.

- pict. 08 Loosen the nut on the left-hand side approx. 1 rotation with a 27 mm-wrench.
- pict. 10 Take the flat-tongs to straighten the two ends of the safety-pin.
- pict. 11
 1. Set the 10mm wrench over the square part on the axle and move it slightly clockwise until the safety-pin is free. **ATTENTION: Full tension of the spring is on the wrench!**
 2. **Hold wrench and cable reel steady** and remove the safety-pin.

- pict. 30 Turn the wrench 1/2 up to 1 revolution (according to need) clockwise to increase the spring tension.
Turn it counter-clockwise to decrease the spring tension.
- pict. 25 1. Align the cross bore in the axle (for safety pin) with the bore in the housing.
2. Push-in the safety pin.
- pict. 26 Bend both ends of the safety pin to secure it.
- pict. 27 Retighten the nut on the axle. (Do not overtighten!)

6 Disposal of cable reel



IMPORTANT

Take care for our environment. If you decide to dispose of the cable reel, please do it in a responsible manner and follow the local regulations.

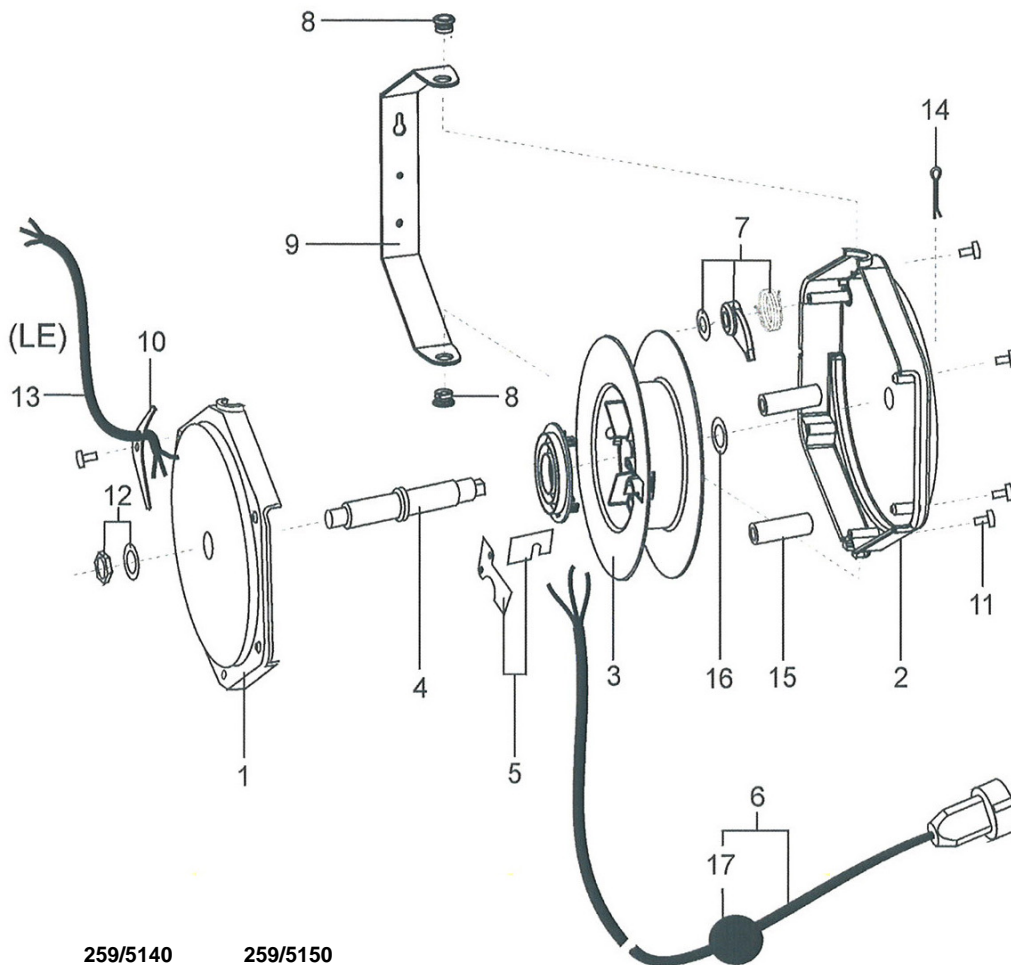
– Don't forget: repairing saves resources!

7 Appendix

7.1 *Technical Data:*
See page 53, 54

7.2 *Warranty:*
As per our current warranty regulations

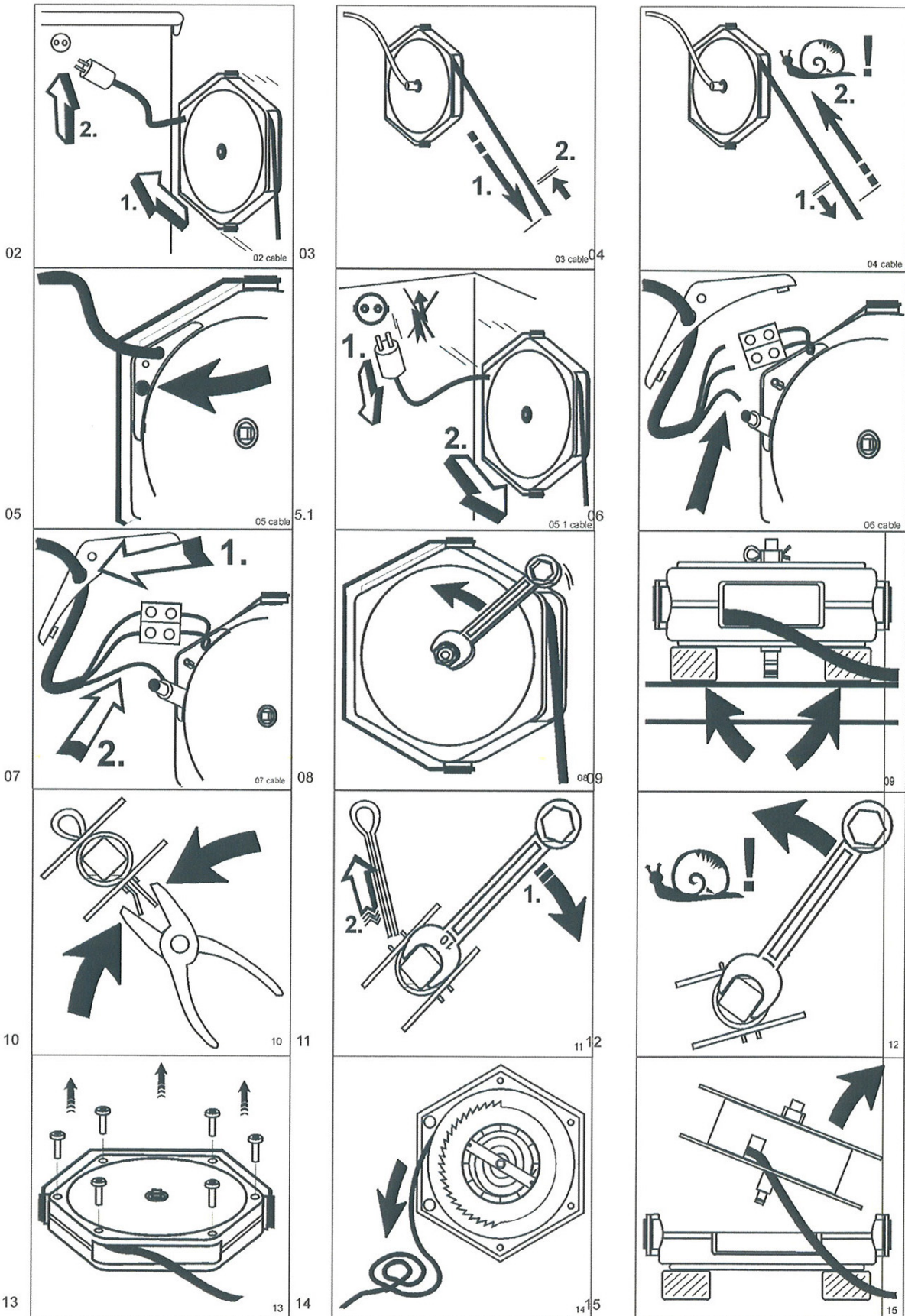
Spare Parts

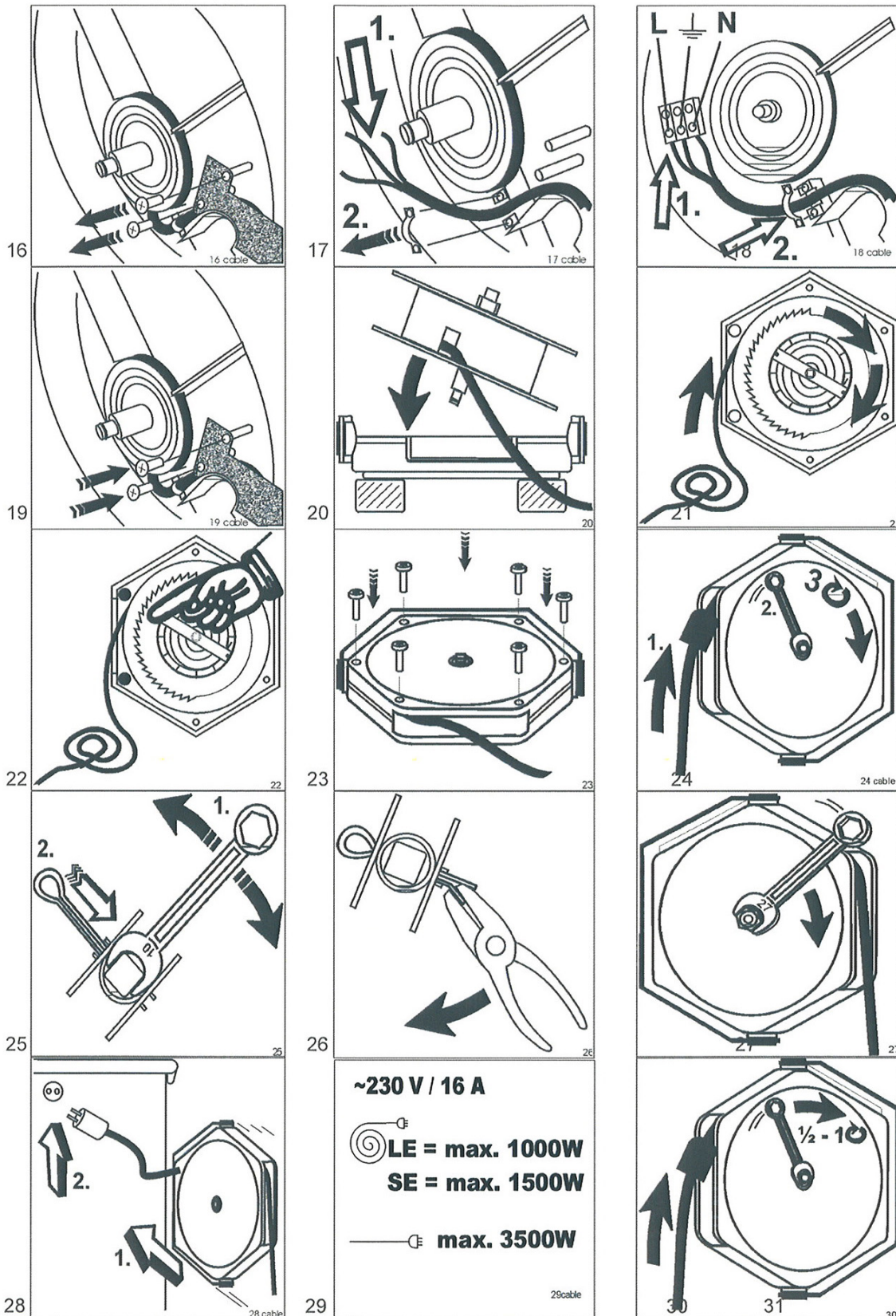


| | 259/5140 | 259/5150 |
|-----|---|---|
| | SE-10 | LE-17 |
| 1 | 19-911-5085 | 19-911-5189 |
| 2 | 19-911-5085 | 19-911-5189 |
| 3 | 19-911-5086 | 19-911-5190 |
| 4 | 19-911-5191 | 19-911-5191 |
| 5 | not available | 19-911-5192 |
| 6* | 19-911-5088 19-911-5089 19-911-5091 | 19-911-5193 19-911-5194 19-911-5091 |
| 7** | | |
| 8 | 19-911-5090 | 19-911-5198 |
| 9 | 19-911-5078 | 19-911-5176 |
| 10 | 19-911-5090 | 19-911-5198 |
| 11 | 19-911-5050 | 19-911-5198 |
| 12 | 19-911-5090 | 19-911-5198 |
| 13 | not available | 19-911-5189 |
| 14 | 19-911-5090 | 19-911-5198 |
| 15 | 19-911-5090 | 19-911-5198 |
| 16 | 19-911-5090 | 19-911-5198 |
| 17 | 19-911-5170 | 19-911-5170 |

- 1** Left hand housing (incl. pos. 2,7,11(6x),10,14,15) (LE incl. 13) incl. power switch
- 2** Right hand housing (incl. pos. 1,7,11(6x),10,14,15)
- 3** Reel inside including springs
- 4** Brass axle
- 5** Cable Covers
- 6*** Cable assembly, 3x1.5mm2
Cable assembly, 3x1.5mm2
Plug Denmark
- 7**** Latch lever incl. spring and mounting washer (see pos. 1 and 2)
- 8** Top and bottom bolts (2 pcs.) (incl. 10,11,12,14,15 and 16)
- 9** Reel holder (incl. pos. 8)
- 10** Corner Cover (incl. pos. 8,11,12,14,15,16)
- 11** Assembling screws (6x) (incl. pos. 8,10,12,14,15 and 16)
- 12** Main nut and washer (incl. pos. 8,10,11,14,15 and 16)
- 13** Connection Cable
- 14** Safety pin (incl. pos. 8,10,11,12,15 and 16)
- 15** Guide sleeve (2x) (incl. pos. 8,10,11,12,14 and 16)
- 16** Distance washer (incl. pos. 8,10,11,12,14 and 15)
- 17** Stop Ball

* including connections and stop ball
** not sold separately

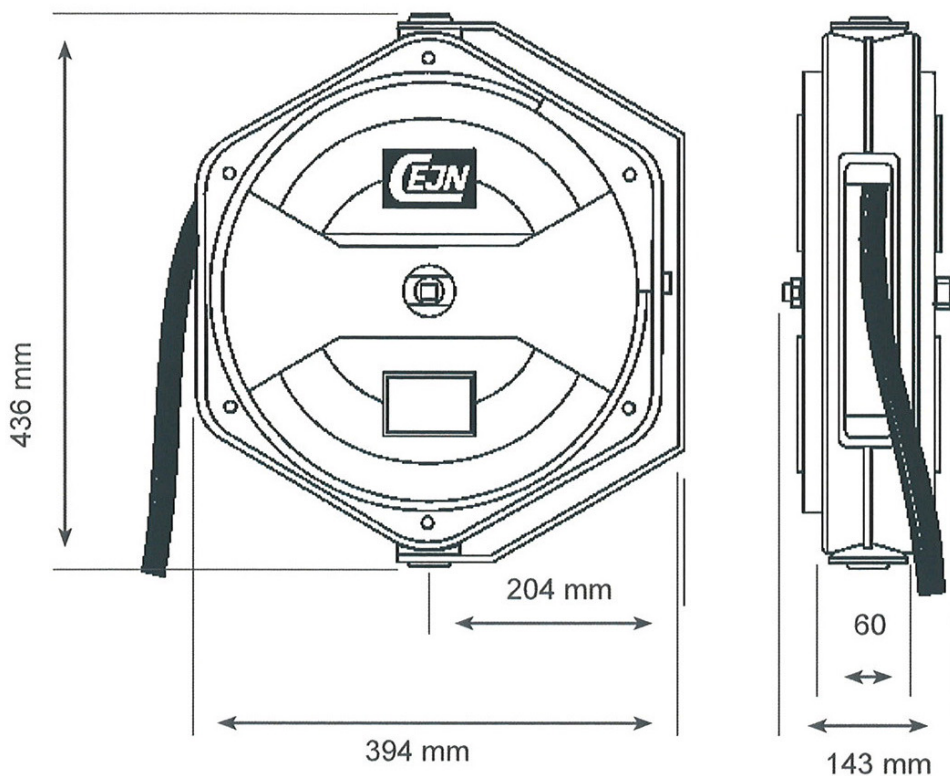




| | | | |
|-----------|---|---|--|
| D | Typ: Kabel (Typ H05 VV-F): Anschlussspannung Max. Belastung:(aufgerollt) Max. Belastung:(abgerollt) Schutzgrad: Arbeitstemperatur: Gewicht: Zertifikate: | 259/5140 10 Meter (3x1.5 mm ²) ~230 Volt 1500 Watt / 4A 3500 Watt / 16 A IP 23 +5°C bis +60°C 4.6 Kg TÜV, GS, CE | 259/5150 17 Meter (3x1.5 mm ²) ~230 Volt 1000 Watt / 4A 3500 Watt / 16 A IP 23 +5°C bis +60°C 6.7 Kg TÜV, GS, CE |
| GB | Type: Cable (Type H05 VV-F): Voltage: Max. Current: (retracted) Max. Current: (unrolled) Protection Grade: Temperature range: Weight: Certificates: | 259/5140 10 m (56 ft),3x1.5mm ² ~230 Volt 1500 watts / 4A 3500 watts / 16 A IP 23 +5°C up to +60°C 4.6 Kg TÜV, GS, CE | 259/5150 17 m (56 ft),3x1.5mm ² ~230 Volt 1000 watts / 4A 3500 watts / 16 A IP 23 +5°C up to +60°C 6.7 Kg TÜV, GS, CE |
| F | Type: Câble (Type H05 VV-F) Tension d'alimentation: Densité max. (enroulé) Densité max. (déroulé) Degré de protection: Température d'utilisation: Poids: Certificat: | 259/5140 10 mètres, 3x1.5mm ² ~230 volt 1500 wat / 4A 3500 watts / 16 A IP 23 +5°C à +60°C 4.6 Kg TÜV, GC, CE | 259/5150 17 mètres, 3x1.5mm ² ~230 volt 1000 watt / 4 A 3500 watts / 16 A IP 23 +5°C à +60°C 6.7 Kg TÜV, GC, CE |
| I | Tipo: Cavo (Tipo H05 VV-F): Corrente di alimentazione Carico max.: (svolto) Carico max.: (avvolto) Classe di protezione: Temperatura operativa: Peso: Certificazioni: | 259/5140 10 metri, 3x1.5 mm ² ~230 Volt 1500 Watt / 4A 3500 Watt / 16 A IP 23 +5°C a +60°C 4.6 Kg TÜV, GS, CE | 259/5150 17 metri, 3x1.5 mm ² ~230 Volt 1000 Watt / 4 A 3500 Watt / 16 A IP 23 +5°C a +60°C 6.7 Kg TÜV, GS, CE |
| E | Modelo: Cable (Type H05 VV-F): Tensión nominal: Carga máx. (enrollado) Carga máx. (desenrollado) Grado de protección: Temperatura de trabajo: Peso: Certificados: | 259/5140 10 m.(56ft), 3x1,5mm ² ~230 voltios 1.500 vatios / 4A 3.500 vatios / 16 A IP 23 +5 °C hasta +60 °C 4.6 kg TÜV, GS, CE | 259/5150 17 m.(56ft), 3x1,5mm ² ~230 voltios 1.000 vatios / 4 A 3.500 vatios / 16 A IP 23 +5 °C hasta +60 °C 6,7 kg TÜV, GS, CE |
| P | Tipo: Cabo (Tipo H05 VV-F): Tensão de ligação: Carga máxima:(enrolado) Carga máxima:(desenrolado) Grau de protecção: Temperatura de trabalho: Peso: Certificados: | 259/5140 10 metros (3x1.5 mm ²) 230 volts 1500 watts / 4A 3500 watts / 16 A IP 23 +5° C a +60° C 4.6 kg TÜV, GS, CE | 259/5150 17 metros (3x1.5 mm ²) 230 volts 1000 watts / 4 A 3500 watts / 16 A IP 23 +5° C a +60° C 6.7 kg TÜV, GS, CE |
| DK | Type: Kabel (Type H05 VV-F): Tilslutningsspænding Maksimal belastning (opruilet): Maksimal belastning Beskyttelsesgrad: Arbejdstemperatur: Vægt: Certifikater: | 259/5140 10 m. (3x1.5 mm ²) ~ 230 volt 1500 watt / 4A 3500 watt / 16 A IP 23 + 5" C til + 60" C 4.6 kg TÜV, GS, CE | 259/5150 17 m. (3x1.5 mm ²) ~ 230 volt 1000 watt / 4 A 3500 watt / 16 A IP 23 + 5" C til + 60" C 6.7 kg TÜV, GS, CE |

| | | | |
|------------|--|---|--|
| S | Typ: Kabel (Typ H05 VV-F): Anslutningsspänning: Maximal belastning: (uprullad) Maximal belastning: (utrullad) Skyddsgrad: Arbetstemperatur: Vikt: Certifikat: | 259/5140 10 m. (3x1.5 mm ²) ~230 volt 1500 Watt / 4A 3500 Watt / 16 A IP 23 +5°C bis +60°C 4,6 kg TÜV, GS, CE | 259/5150 17 m. (3x1.5 mm ²) ~230 volt 1000 Watt / 4 A 3500 Watt / 16 A IP 23 +5°C bis +60°C 6,7 kg TÜV, GS, CE |
| FIN | Tyyppi: Kaapeli (Tyyppi H05 VV-F): Jännite: Suurin antoteho:(sisäankelattuna) (täysin uloskelattuna) Suojausluokka: Lämpötila-alue: Paino: Hyväksynnät: | 259/5140 10 m (3x1.5 mm ²) ~230 volt 1500 W / 4A 3500 W / 16 A IP 23 +5°C - +60°C 4.6 Kg TÜV, GS, CE | 259/5150 17 m (3x1.5 mm ²) ~230 volt 1000 W / 4 A 3500 W / 16 A IP 23 +5°C - +60°C 6.7 Kg TÜV, GS, CE |
| N | Type: Kabel (Type H05 VV-F): Tillslutningsspänning: Maksimal belastning:(innrullet) Maksimal belastning:(utrullet) Beskyttelsesgrad: Arbidstemperatur: Vekt: Sertifikater: | 259/5140 10 m. (3x1,5mm ²) ~230 Volt 1500 Watt / 4A 3500 Watt / 16 A IP 23 +5°C til +60°C 4.6 kg TÜV, GS, CE | 259/5150 17 m. (3x1,5mm ²) ~230 Volt 1000 Watt / 4 A 3500 Watt / 16 A IP 23 +5°C til +60°C 6.7 kg TÜV, GS, CE |
| NL | Type: Kabel (Type H05 VV-F): Aanslutspanning: Maximale belasting:(opgerold) Maximale belasting:(afgerold) Veiligheidsgrad: Arbidstemperatur: Gewicht: Certificaten: | 259/5140 10 m. (3x1,5mm ²) ~230 Volt 1500 Watt / 4A 3500 Watt / 16 A IP 23 +5°C til +60°C 4.6 kg TÜV, GS, CE | 259/5150 17 m. (3x1,5mm ²) ~230 Volt 1000 Watt / 4 A 3500 Watt / 16 A IP 23 +5°C til +60°C 6.7 kg TÜV, GS, CE |
| GR | Τύπος: Μήκος καλωδίου (Type H05 VV-F): Διατομή καλωδίου: Τάση παροχής: Μέγιστο φορτίο: 3500 Watt/16A Βαθμός προστασίας: Θερμοκρασία λειτουργίας: Βάρος: Πιστοποιητικά: | 259/5140 10 μέτρα 3 x 1,5 mm ² ~ 230 Volt 1500 Watt / 4A 3500 Watt/16A EN 23 +5iC Ύδò 60iC 4,6 kg TÜV, GS, CE | 259/5150 17 μέτρα 3 x 1,5 mm ² ~ 230 Volt 1000 Watt/4A IP 23 +5iC Ύδò 60iC 6,7 kg TÜV, GS, CE |

LE-17 259/5150



SE-10 259/5140

